



Réunion ordinaire du conseil municipal de la ville de Bouctouche

PROCÈS-VERBAL

le mardi 19 mai 2015

19 h 00

salle du conseil

Présence :

- Aldéo Saulnier, maire**
- Roland Fougère, maire suppléant**
- Mike LeBlanc, conseiller**
- Oscar LeBlanc, conseiller**
- Pauline Hébert, conseillère**
- André J. Cormier, directeur général, greffier**
- Joanne Savoie, secrétaire**
- Denny Richard, Société culturelle Kent-Sud**
- Jean-Noel LeBlanc, résidant**
- Angèle Richard, Centre de prévention de la violence dans Kent**
- Angèle Allain-Carroll, Comité de la Paix**
- Anne-Renée Landry, Comité de la Paix**
- Laurie Allain, résidant**
- Jeannine Allain, résidante**
- Tammy Allain, résidante**
- Emerise Comeau, résidante**
- James Comeau, résidant**
- Roger Cormier, résidant**
- Paul Hébert, résidant**
- Membres de « Ride for Dad »**

1. Ouverture officielle de la séance.

Le maire, Aldéo Saulnier, ouvre officiellement la séance à 19h00 et souhaite la bienvenue aux personnes présentes.

2. Adoption de l'ordre du jour.

15-76 : ROLAND FOUGÈRE / OSCAR LEBLANC

que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

ADOPTÉE

3. Divulgence de conflit d'intérêt.

Aucun conflit d'intérêt n'est signalé.

4. Adoption des procès-verbaux de la réunion du 21 avril 2015(ordinaire) et du 5 mai 2015(extraordinaire).

15-77 : PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC

que l'on adopte les procès-verbaux de la réunion du 21 avril 2015(ordinaire) et du 5 mai 2015(extraordinaire) tels que présentés.

ADOPTÉE

5. Correspondances

Fédération canadienne des municipalités – Lettre informant que le versement final de 16 969,12\$ a été versé à la Commission de services régionaux no 6 pour le projet d'étude sur le recyclage, le compostage et la production d'énergie communautaire.

Centraide – Invitation à leur réunion annuelle le jeudi 18 juin prochain.

Ministre du Patrimoine canadien et des Langues officielles – Lettre indiquant qu'une subvention de 2 600\$ a été approuvée pour le programme Le Canada en fête.

Conseil économique du Nouveau-Brunswick inc. – Conférences régionales 2015 sur l'apport économique du Nord de la province à l'ensemble du Nouveau-Brunswick.

CBDC Kent – Invitation à leur assemblée générale annuelle le mardi 16 juin prochain à Richibucto.

Interventions publiques.

Denny Richard, président de la Société culturelle Kent-Sud, fait part qu'ils ont fait une rénovation pour un montant de 195 000\$ au Centre culturel de Kent-Sud et indique qu'ils ont maintenant une salle multifonctionnelle, une cuisine éducative et bien plus. Il remercie les employés de la Ville de Bouctouche qui ont travaillé sur ce projet pour une contribution municipale d'une valeur d'environ 30 000\$. Il souligne que deux billets pour toutes leurs activités seront réservés à la municipalité.

Madame Angèle Richard du Centre de prévention de la violence dans Kent remercie les membres du conseil pour leur support de l'année dernière envers leur marche contre la violence. Elle indique qu'ils désirent faire cette activité annuellement et aimeraient faire cette activité le vendredi 11 septembre prochain. Elle demande pour avoir la Salle Guy A. Richard de nouveau cette année.

Le maire félicite Madame Richard pour leur belle initiative.

Monsieur Jean-Noel LeBlanc indique qu'il a déménagé dans sa résidence en 2013 et fait part qu'il aimerait avoir de la municipalité le petit terrain situé à côté de sa propriété en échange pour le chemin qui se rend à la lagune dont une partie, selon lui, est sur son terrain.

Le maire fait part qu'il y a quelques personnes qui désirent faire l'achat du terrain en question et que ce terrain sera vendu au soumissionnaire le plus haut si la municipalité décide de le vendre. Pour ce qui est du chemin qui se rend à la lagune, la municipalité va vérifier ou le faire arpenter et avisera Monsieur LeBlanc par après.

Monsieur Laurie Allain indique qu'il y a du bruit et une mauvaise odeur dans les environs de l'industrie Mills Seafood Ltd. Il démontre au conseil des vidéos de certains incidents qui se sont déroulés dans ce secteur. Il indique qu'il y a aussi des problèmes de circulation.

Le maire fait part que le directeur général et lui-même vont rencontrer le gérant de Mills Seafood Ltd. demain midi et vont discuter de ces plaintes.

Monsieur Allain indique qu'il serait prêt à leur vendre sa propriété.

Le maire souligne qu'une réunion sera organisée la semaine prochaine avec les résidents et résidentes de ce secteur et le gérant de Mills Seafood Ltd.

Mesdames Angèle Allain-Carroll et Anne-Renée Landry du Comité de la Paix de l'école Dr-Marguerite-Michaud invitent le conseil à leur soirée de gratitude qui aura lieu le vendredi 29 mai prochain. Elles demandent pour le service des rues, des pompiers, GRC et aussi pour une contribution de cinq cents dollars.

Le maire indique que le conseil va discuter de leurs demandes plus tard.

Deux membres de « Ride for Dad », Bucky et Dan, font part que leur levée de fonds va envers le cancer de la prostate et demande si possible d'avoir des bouteilles d'eau de la municipalité lors de leur arrêt à Bouctouche qui aura lieu le 6 juin prochain.

Le maire indique que le conseil prendra une décision plus tard ce soir.

6. Rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme, le maire Aldéo Saulnier.

a. États financiers.

Le directeur général, André J. Cormier, présente le rapport financier pour le compte Général.

b. Département d'aménagement de Kent.

Rapport du département d'aménagement de Kent

	2015			2014		
	Valeur	Taux	Permis	Valeur	Taux	Permis
Janvier	0.00 \$	0.00 \$	0	0.00 \$	0.00 \$	0
Février	0.00 \$	0.00 \$	0	0.00 \$	0.00 \$	0
Mars	0.00 \$	0.00 \$	0	0.00 \$	0.00 \$	0
Avril	0.00 \$	0.00 \$	0	61,000.00 \$	205.00 \$	4
Mai	0.00 \$	0.00 \$	0	216,000.00 \$	645.00 \$	6
Juin	0.00 \$	0.00 \$	0	671,000.00 \$	2,020.00 \$	10
Juillet	0.00 \$	0.00 \$	0	262,000.00 \$	775.00 \$	3
Août	0.00 \$	0.00 \$	0	457,000.00 \$	1,395.00 \$	3
Septembre	0.00 \$	0.00 \$	0	25,000.00 \$	50.00 \$	2
Octobre	0.00 \$	0.00 \$	0	998,000.00 \$	3,030.00 \$	6
Novembre	0.00 \$	0.00 \$	0	25,000.00 \$	25.00 \$	1
Décembre	0.00 \$	0.00 \$	0	7,000.00 \$	50.00 \$	2
Total	0.00 \$	0.00 \$	0	2,722,000.00 \$	8,195.00 \$	37

1. Demande de dérogation - Alvin et Alice Allain - garage détaché - 98 chemin Bois-Joli.

Le maire fait part qu'Alvin et Alice Allain désirent construire un garage détaché de 30' x 50' sur leur terrain existant.

15-78 : MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on accepte la suggestion du Département d'aménagement de Kent d'accorder la demande de Alvin et Alice Allain telle que présentée vu que le bâtiment ne va pas être plus de 3% du terrain.

ADOPTÉE

2. Demande de dérogation - Ville de Bouctouche - bâtiment - 211 boulevard Irving.

La Ville de Bouctouche a fait une demande de dérogation pour construire un bâtiment de 47' x 56' sur le même terrain que la station de pompiers pour le service d'ambulances.

15-79 : ROLAND FOUGÈRE / OSCAR LEBLANC

que l'on accepte la suggestion du Département d'aménagement de Kent d'accorder la demande de la Ville de Bouctouche telle que présentée.

ADOPTÉE

c. Association libérale de Kent-Sud - invitation - souper au homard - le vendredi 29 mai 2015.

15-80 : MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que la Corporation de développement économique fasse l'achat de deux billets au coût de 100\$ chacun pour le souper au homard qui aura lieu le vendredi 29 mai prochain.

ADOPTÉE

d. Youth Quake - 10e grand ménage - le dimanche 7 juin 2015.

15-81 : MIKE LEBLANC / ROLAND FOUGÈRE

que l'on fasse une contribution de mille dollars (1000\$) à Youth Quake pour faire le 10e grand ménage de la ville de Bouctouche le 7 juin prochain.

ADOPTÉE

e. Invitation - Gala Rotary 2015 - le dimanche 7 juin.

15-82 : OSCAR LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on fasse l'achat de quatre billets au coût de 75\$ chacun pour le Gala Rotary 2015 le dimanche 7 juin prochain.

ADOPTÉE

f. Mise à jour du directeur du développement économique.

Le directeur général lit la mise à jour du directeur du développement économique, Denny Richard, indiquant que la compagnie Birch Hill Construction a recommencé les travaux dans le Parc d'affaires et que tous les travaux seront finis vers la fin juin. Il souligne que les travaux pour le nouveau poste d'ambulance avancent très bien.

Il indique que la première rencontre du comité de la Corporation de développement économique de Bouctouche a eu lieu le 28 avril dernier et que ce fut une très bonne réunion avec de bonnes discussions pour attirer des nouvelles entreprises à Bouctouche et aussi pour faire de la promotion de la communauté.

Il fait part que la première rencontre de la Corporation d'améliorations des affaires de Bouctouche (BIA) a eu lieu le mardi 12 mai. Le comité est composé du maire, du directeur général, de Mélanie McGrath et de Daniel Gallant. Ce fut également une réunion très intéressante avec des discussions sur le développement du centre-ville et les projets de revitalisation. Il fait part que la soirée des bénévoles a eu lieu le vendredi 17 avril dans la Salle Guy A. Richard et que les commentaires sont positifs.

Il termine en indiquant que les soumissions pour le prolongement des services d'eau et d'égouts pour la nouvelle subdivision la Source ont été ouvertes le mardi 12 mai.

g. Adoption du rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme, le maire Aldéo Saulnier.

15-83 : MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on adopte le rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme.

ADOPTÉE

7. **Rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection, le conseiller Oscar LeBlanc.**

a. **Rapport du chef pompier pour le mois d'avril 2015.**
Rapport Mensuel pour incendies

	2015	2014
Janvier	7	6
Février	12	7
Mars	12	14
Avril	11	11
Mai	0	14
Juin	0	7
Juillet	0	9
Août	0	6
Septembre	0	5
Octobre	0	3
Novembre	0	12
Décembre	0	9
Total:	42	103

b. **Soirée de gratitude.**

Le conseil discute des demandes du Comité de la Paix de l'école Dr-Marguerite-Michaud et décide le suivant :

15-84 : PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC

que l'on fasse l'achat de publicité pour la soirée de gratitude pour un montant de cent cinquante dollars (150\$) en plus d'offrir le service de sécurité pour fermer les rues pendant l'activité.

ADOPTÉE

c. **Demande - Pompiers volontaires - contribution pour Gros Tyme.**

15-85 : OSCAR LEBLANC / ROLAND FOUGÈRE

que l'on fasse une contribution de mille dollars (1000\$) pour les activités musicales des Gros Tyme des pompiers volontaires de Bouctouche.

ADOPTÉE

Le conseil discute de l'activité de « Ride for Dad » et décide le suivant:

15-86 : PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC

que l'on fasse l'achat de 500 bouteilles d'eau pour l'activité de « Ride for Dad » en plus de fournir un employé de la municipalité durant leur arrêt à Bouctouche le 6 juin prochain.

ADOPTÉE

- d. Adoption du rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection, le conseiller Oscar LeBlanc.**

15-87 : OSCAR LEBLANC / ROLAND FOUGÈRE

que l'on adopte le rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection.

ADOPTÉE

- 8. Rapport du directeur du département des transports, le maire suppléant Roland Fougère.**

- a. Contrat – Enlèvement de la neige et de la glace.**

15-88 : ROLAND FOUGÈRE / MIKE LEBLANC

que l'on prolonge le contrat d'enlèvement de la neige et de la glace avec Ste-Anne Enterprise Ltd. pour une année additionnelle au même montant.

ADOPTÉE

- b. Mise à jour du contremaître des opérations.**

Le maire suppléant lit la mise à jour du contremaître des opérations, Hervé Hert LeBlanc, faisant part qu'ils avancent beaucoup avec le « cold patch ». Il ajoute qu'ils vont commencer le rapiéçage d'asphalte d'ici le prochain mois. Ils ont aussi réparé et redressé les enseignes, les poubelles, les bancs et les tables de pique nique.

En terminant, il fait part qu'il va faire beaucoup de supervision ainsi que diriger les employés qui vont travailler sur le rapiéçage d'asphalte, l'entretien des gazons et fleurs et au garage des travaux publics.

- c. **Adoption du rapport du département des transports, le maire suppléant Roland Fougère.**

15-89 : ROLAND FOUGÈRE / OSCAR LEBLANC

que l'on adopte le rapport du directeur du département des transports.

ADOPTÉE

9. **Rapport du directeur du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, le conseiller Mike LeBlanc.**

- a. **Montant perçu des taxes d'eau & d'égouts en 2015.**

Rapport Mensuel des montants perçus des taxes d'eau et d'égouts

	Eau	Égouts	Total	Eau	Égouts	Total
	2015	2015	2015	2014	2014	2014
Janvier	17,374.94 \$	58,734.48 \$	76,109.42 \$	22,397.66 \$	47,393.65 \$	69,791.31 \$
Février	23,359.77 \$	43,158.23 \$	66,518.00 \$	22,896.06 \$	42,745.91 \$	65,641.97 \$
Mars	74,195.83 \$	133,938.41 \$	208,134.24 \$	82,316.24 \$	143,722.45 \$	226,038.69 \$
Avril	20,583.68 \$	32,865.59 \$	53,449.27 \$	12,559.21 \$	24,391.70 \$	36,950.91 \$
Mai	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	5,861.17 \$	9,871.82 \$	15,732.99 \$
Juin	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	3,623.04 \$	7,232.51 \$	10,855.55 \$
Juillet	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	4,308.30 \$	4,374.29 \$	8,682.59 \$
Août	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	2,930.28 \$	2,964.44 \$	5,894.72 \$
Septembre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	2,126.47 \$	2,011.77 \$	4,138.24 \$
Octobre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	12,966.88 \$	16,014.18 \$	28,981.06 \$
Novembre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	516.80 \$	1,585.15 \$	2,101.95 \$
Décembre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	4,208.58 \$	6,726.78 \$	10,935.36 \$
Total	135,514.22 \$	268,696.71 \$	404,210.93 \$	176,710.69 \$	309,034.65 \$	485,745.34 \$

b. Demande Emma Collette - enlever 1 unité d'eau & d'égouts - 45 rue Acadie.

Le directeur général indique qu'il est allé visiter la propriété située au 45 rue Acadie et que l'appartement en question n'est pas en état d'être loué et n'est plus utilisé depuis 3 ans.

15-90 : MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on enlève 1 unité d'eau et d'égouts à partir de janvier 2015 sur les frais annuels de la propriété à Emma Collette située au 45 rue Acadie.

ADOPTÉE

c. Déchets Résidentiel - Municipal reçus (en tonnes).

Déchets Résidentiel - Municipal reçus (en tonnes)

	Eisipogtog First Nation Band		Bouctouche		Bouctouche Micmac Band		RIREST (Richibucto, Rexton & St-Louis)		St-Antoine		Rogersville	
	2015	2014	2015	2014	2015	2014	2015	N/A	2015	2014	2015	N/A
Janvier	39.96	45.45	56.97	54.35	6.47	4.06	58.03	0.00	30.18	41.28	23.68	0.00
Février	37.05	38.66	59.25	49.50	3.22	2.44	43.31	0.00	31.82	36.55	28.82	0.00
Mars	37.57	36.12	68.07	49.14	5.30	1.89	92.45	0.00	31.94	41.44	27.42	0.00
Avril	50.17	104.90	60.00	68.86	6.94	5.48	75.49	0.00	29.12	46.91	36.70	0.00
Mai	0.00	149.77	0.00	129.97	0.00	4.60	0.00	0.00	0.00	79.61	0.00	0.00
Juin	0.00	41.44	0.00	71.43	0.00	4.81	0.00	0.00	0.00	52.11	0.00	0.00
Juillet	0.00	43.26	0.00	73.42	0.00	4.19	0.00	0.00	0.00	41.85	0.00	0.00
Août	0.00	43.54	0.00	68.28	0.00	3.26	0.00	0.00	0.00	41.62	0.00	0.00
Septembre	0.00	51.81	0.00	78.31	0.00	7.47	0.00	0.00	0.00	54.09	0.00	0.00
Octobre	0.00	49.46	0.00	107.97	0.00	4.48	0.00	0.00	0.00	69.81	0.00	0.00
Novembre	0.00	40.30	0.00	59.60	0.00	2.35	0.00	0.00	0.00	50.05	0.00	0.00
Décembre	0.00	52.47	0.00	72.16	0.00	4.61	0.00	0.00	0.00	60.65	0.00	0.00
Total:	164.75	697.18	244.29	882.99	21.93	49.64	269.28	0.00	123.06	615.97	116.62	0.00

d. Mise à jour du contremaître des opérations.

Le conseiller Mike LeBlanc lit la mise à jour du contremaître des opérations, Hervé Hert LeBlanc, indiquant que Wayne LeBlanc et lui-même ont pris le cours de « Water Distribution » du 5 au 8 mai dernier. Il fait part qu'ils attendent l'approbation de la Province pour mettre le puits no 5 en service.

Il indique que la gestion des déchets et du nombre de conteneurs pour déchets « bins » est beaucoup mieux. Wayne LeBlanc compacte les déchets au garage et nettoie la cour. Il ajoute que les employés ont aidé avec le ramassage des gros déchets et repassent les rues pour assurer que tout a été ramassé.

e. Adoption du rapport du directeur du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, le conseiller Mike LeBlanc.

15-91 : MIKE LEBLANC / ROLAND FOUGÈRE

que l'on adopte le rapport du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, le conseiller Mike LeBlanc.

ADOPTÉE

10. Rapport de la directrice du département des loisirs, sports et affaires culturelles, la conseillère Pauline Hébert.

a. La Bibliothèque publique Gérald-Leblanc.

La conseillère Hébert fait part que le 25e anniversaire de la bibliothèque aura lieu le 9 juillet prochain.

b. Le Forum de Bouctouche et Centre J. K. Irving.

1. Mise à jour du directeur des loisirs.

La conseillère Hébert lit le rapport du directeur des loisirs, Luc Cormier, indiquant qu'ils ont fait quelques petites améliorations les dernières semaines au Forum comme peindre et réparer les bandes. Pour ce qui est du Centre J. K. Irving, le hockey de printemps achève et les employés vont éteindre les machines le 24 ou 25 mai pour la saison. La location de glace était très bonne pendant les mois d'avril et mai.

Il fait part qu'ils ont commencé à se préparer pour les camps d'été. Ils vont débiter le 29 juin et terminer le 14 août. Il y aura 7 camps avec 7 différents thèmes pour les jeunes de la maternelle à la 8^e année. Les parents vont recevoir l'information à travers les écoles et les inscriptions auront lieu au début juin.

Il indique que l'activité du Relais pour la vie aura lieu le samedi 13 juin prochain de midi à minuit et aussi fait part qu'ils cherchent des prix pour le tournoi de golf de la Ville de Bouctouche qui se tiendra le vendredi 19 juin prochain.

c. Adoption du rapport de la directrice du département des loisirs, sports et affaires culturelles, la conseillère Pauline Hébert.

15-92 : PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC

que l'on adopte le rapport de la directrice du département des loisirs, sports et affaires culturelles.

ADOPTÉE

11. Affaires nouvelles.

La conseillère Hébert indique qu'elle a reçu une demande d'aide financière pour le 25^e anniversaire de la bibliothèque qui va avoir lieu le 9 juillet prochain.

15-93 : ROLAND FOUGÈRE / MIKE LEBLANC

que l'on fasse une contribution de trois cents dollars (300\$) envers la soirée du 25^e anniversaire de la bibliothèque le 9 juillet 2015.

ADOPTÉE

Le conseil discute de la demande Madame Angèle Richard du Centre de prévention de Kent et décide le suivant :

15-94 : MIKE LEBLANC / OSCAR LEBLANC

que l'on passe la Salle Guy A. Richard, sans frais, au Centre de prévention de Kent pour leur permettre de tenir leur activité le 11 septembre prochain en plus de fournir quelques employés de la municipalité dans le cadre de leur marche contre la violence.

ADOPTÉE

12. Levée de l'assemblée.

15-95 : PAULINE HÉBERT

pour la levée de l'assemblée à 21h25.

ADOPTÉE